

Gene@2022 : généalogie, océrisation et paléographie  
aux Archives des Yvelines  
samedi 3 décembre 2022 de 9 h à 18 h



**Gene@2022**  
les assises de la généalogie

**GÉNÉALOGIE :  
OCÉRISATION et  
PALÉOGRAPHIE**

**3 DÉCEMBRE 2022**  
ENTRÉE LIBRE ET GRATUITE

Archives départementales des Yvelines  
2 avenue de Lunca  
Montigny-le-Bretonneux

Conférences, ateliers, visites guidées,  
stands associations et professionnels

Programme complet et inscriptions  
<http://www.gene@2022.fr>

Organisé par :



En partenariat avec :



Yvelines  
Le Département

## Objet de la journée

La constitution de bases de données est devenue un enjeu stratégique dans notre monde actuel. La recherche historique et généalogique s'effectue essentiellement en ligne d'où la nécessité d'indexer de manière précise et pointue le contenu des millions de documents numérisés. La machine est devenue capable de numériser puis de lire dans un temps record des masses considérables d'informations manuscrites. A titre d'exemple, six mois suffisent maintenant pour extraire les données de l'ensemble des recensements de la France actuellement en ligne par un seul homme. Toutefois, la reconnaissance optique des caractères ou océrisation nécessite un entraînement que seul le spécialiste en écriture ancienne (paléographie) peut contrôler. Différents intervenants présenteront divers projets et réalisations dans toute la France.

C'est l'occasion de venir découvrir le patrimoine et les trésors existant aux Archives des Yvelines et de participer à des ateliers de calligraphie ou des jeux ainsi que de visiter les coulisses d'un des plus beaux services départementaux de France.

## Déroulé de la journée

9h – accueil des inscrits et des visiteurs, remise des badges

9h30-18h – conférences, ateliers, exposants



## Sommaire

Les conférences .....	2
Les ateliers et jeux .....	5
La visite des Archives .....	5
Les exposants .....	5
La restauration .....	2
Se rendre aux Archives départementales .....	2
Récapitulatif .....	3

## Les conférences

**9h30-10h15** - Le site internet des Archives départementales, nouvelles fonctionnalités et ressources par **Romain DUGAST**, *chef des services aux publics*

Offrant près de 6 millions de vues numérisées consultables en ligne, le site internet des Archives départementales des Yvelines a connu une nouvelle étape dans son développement et propose depuis la fin de l'année 2021 une interface de consultation et de recherche plus performante ainsi que de nombreuses ressources supplémentaires. Venez découvrir toutes les nouveautés pour vos recherches généalogiques.

**9h30-10h15** – La paléographie : présentation et partage d'expériences

**9h30-10h15** - L'océrisation au service du généalogiste, vu à travers les fonctionnalités MyHeritage, où comment rechercher mieux, plus vite, plus loin grâce aux nouvelles technologies par **Marie Cappart**, *Country Manager MyHeritage France*

**10h30-11h15** - Présentation des projets RegistrIA et MaritimIA en particulier et des projets de fouille de texte en général par **François Touko-Nicheu**, *chef de bureau de la transformation numérique du Service historique de la Défense* et **Caroline Méot**, *archiviste spécialisée en numérique au Service Historique de la Défense*

Extraire des informations à partir de documents non structurés manuscrits et classifier ces informations extraites en utilisant des technologies de l'intelligence artificielle.

**10h30-11h15** – Présentation opérationnelle des projets de reconnaissance automatique de documents d'archive : Himanis, Horae, Balsac, Socface, Simara par **Marie-Laurence Bonhomme**, *société Teklia*

**10h30-11h15** – L'apport de l'intelligence artificielle à la recherche archivistique par **Jean-Charles Bédague**, *sous-directeur du pilotage, de la communication et de la valorisation des archives au service interministériel des Archives de France/ministère de la Culture*

Ces dernières années, les services d'archives, qu'ils soient nationaux ou territoriaux, se sont emparés de l'intelligence artificielle. Des projets de reconnaissance automatique de caractères manuscrits ont ainsi investi les registres du Trésor des chartes, les répertoires de notaires, les inventaires anciens (Archives nationales), les registres des États de Bourgogne (Archives départementales de la Côte-d'Or), ou plus récemment l'ensemble des recensements de la population française du XIXe et du début du XXe siècle, première mondiale par son ampleur et son ambition (projet SOCFACE, soutenu par le service interministériel des Archives de France). Ces initiatives promettent de révolutionner l'accès aux sources et leur exploitation par le public, qu'il soit généalogiste, historien, sociologue, démographe, en levant les obstacles et les

difficultés d'accès aux sources et en favorisant une appropriation par tous de documents historiques d'intérêt majeur. La table ronde organisée par le ministère de la Culture le 26 septembre dernier devant les participants à la Semaine de la Généalogie à Mandelieu-La Napoule, entendait présenter les plus récentes d'entre elles, les enjeux qui les sous-tendent et les promesses qu'elles portent.

**10h30-11h15** – Créer et gérer facilement son arbre sur Filae par **Yann Guillerm**, *community manager* et **Laurent Fordant**, *directeur des partenariats et développement des bases de données de Filae*

**11h30-12h15** – Perspectives de recherches généalogiques aux archives de la Préfecture de Police par **Clément Hée**, *responsable du pôle traitement aux Archives de la préfecture de Police de Paris*.

**11h30-12h15** – Explorer les options avancées de la recherche Filae par **Yann Guillerm**, *community manager* et **Laurent Fordant**, *directeur des partenariats et développement des bases de données de Filae*

**12h30-13h15** – Présentation des nouvelles fonctionnalités de Geneatique 2023 par **François Lerebourg**, *directeur de CDIP*.

**12h30-13h15** – Booster les découvertes généalogiques grâce à la technologie par **Sylvain Athénour**, *directeur des opérations en Europe francophone, président de FamilySearch France*

FamilySearch s'est toujours engagé à aider les individus à en apprendre davantage sur leurs relations familiales et à enrichir leurs expériences de découverte et de connexion avec leur famille passée, présente et future. Nous avons développé, testé et utilisé différentes technologies pour créer ces expériences. Cela a commencé par la copie manuelle de registres puis en développant le microfilmage à grande échelle pour préserver des documents d'archive aux quatre coins du monde, en partenariat avec de nombreux services d'archives et organisations. De nos jours, les documents sont numérisés puis disponibles en ligne sur familysearch.org. Mais FamilySearch est allé au-delà du simple processus de conservation de documents d'archives. Nous avons développé un algorithme puissant qui utilise l'intelligence artificielle pour retranscrire le contenu des images numérisées et créer automatiquement des index. Dans cette présentation, nous montrerons au moyen d'exemples simples et réels des expériences de découvertes généalogiques augmentées grâce à l'intelligence artificielle et comment l'expérience est à la portée de tous sur familysearch.org.

**14h00-14h45** – Présentation du projet « [Lettres en lumières](#) » en Côte-d'Or par **Édouard Bouyé**, *directeur des Archives départementales de la Côte-d'Or*.

Le Département de la Côte d'Or va accueillir en thèse, pour trois ans, un jeune diplômé de l'ESIREM, Florian Fizaine. L'objectif est d'achever la mise au point d'un système permettant de

reconnaître toutes les écritures du XVIIIe siècle, à partir des archives des États de Bourgogne, exceptionnel ensemble conservé aux Archives départementales de la Côte-d'Or. Demain, ces dizaines de milliers de pages racontant la Bourgogne du siècle des Lumières seront accessibles en traitement de texte, et non plus seulement en images.

**14h00-14h45** – La presse locale en ligne sur le site des AD78, évolutions et perspectives par **Wilfrid Eon**, *responsable numérique des AD78*.

Riche d'une centaine de titres, la presse locale en ligne sur le site des Archives départementales des Yvelines va être accueillie sur un nouvel outil qui permettra la recherche par titre à l'aide de différents outils comme le recours à une carte du territoire et la tant attendue recherche « plein texte » sur les pages de journaux. Cette intervention sera l'occasion de (re)découvrir la richesse de la presse, s'immerger dans ce nouveau module et présenter les perspectives d'évolution et d'enrichissement dans les trois prochaines années.

**14h00-14h45** – La paléographie : présentation et partage d'expériences

**15h00-15h45** – Présentation du projet d'océrisation de la presse ancienne tourangelle avec Gallica par **Lydiane Gueit-Montchal**, *directrice des Archives départementales d'Indre-et-Loire*.

**15h00-15h45** – OCR, HTR, AI, etc. et la généalogie dans tout ça... par **Emmanuel Condamine**, *directeur général de Filae*.

Au-delà des nouveaux horizons ouverts par les récentes avancées technologiques, il convient de faire la part des réelles avancées pour les chercheurs et des difficultés immanentes aux traitements automatisés. Filae partagera quelques réflexions issues de son expérience en matière de traitement de volumes conséquents de données au service des généalogistes.

**16h00-16h45** – Présentation des projets d'Intelligence artificielle des Archives nationales et notamment d'une future application d'indexation/transcription collaborative par **Marie-Françoise Limon-Bonnet**, *conservatrice générale du patrimoine aux Archives nationales*.

**16h00-16h45** – Offrez-vous les services d'un détective privé par **Yann Guillerm**, *community manager* et **Laurent Fordant**, *directeur des partenariats et développement des bases de données de Filae*

**16h00-16h45** – La presse locale en ligne sur le site des AD78, évolutions et perspectives par **Wilfrid Eon**, *responsable numérique des AD78*.

17h00-17h45 – Se former en paléographie et écritures anciennes grâce au salon virtuel de La Maison de la Généalogie par **Carole Lejuez**, *secrétaire générale de la FFG*.

17h00-17h45 – Le latin dans les registres paroissiaux par Jean LEGRAND, *1<sup>er</sup> vice président de la FFG*

## Les ateliers et jeux

Dans la **Salle des originaux** seront animés par les Archives départementales des Yvelines en continu et en libre accès :

- des ateliers de paléographie ;
- des ateliers de calligraphie (20 participants maximum par sessions) :  
*L'atelier calligraphie consiste à jouer le rôle d'un scribe au Moyen-Âge. Les visiteurs viennent s'initier à la calligraphie médiévale dans le scriptorium des Archives départementales et repartent avec leur propre parchemin.*
- des ateliers de puzzle/memory  
*Les Archives proposent des jeux de mémoire et des puzzles réalisés avec leurs propres ressources numérisées (sceaux, blasons, signatures célèbres), le tout en libre-service et pour tous les âges.*
- un concours de paléographie (sur inscriptions - durée 1 heure)

## La visite des Archives

### (salle de numérisation incluse dans le parcours)

Les Archives départementales proposent une visite guidée de ses coulisses, centrée autour du cycle du document, de son arrivée sur le quai de livraison jusqu'à sa communication en salle de lecture, en passant par le labo photo et le magasin 01, afin de pouvoir admirer quelques documents emblématiques des Archives.

- Horaires des visites : 10h, 11h30, 14h, 15h30, 17h.
- Sur réservation à l'avance, pour 20 participants.
- Possibilité de s'inscrire le jour-même pour les visites, s'il reste des places.

## Les exposants

Dans la **Salle informatique** vous pourrez interroger les exposants présents en continu

- Fédération française de généalogie – Filae
- Archives départementales des Yvelines – MyHeritage
- Union généalogique francilienne avec ses associations dont le Cercle généalogique de Versailles et des Yvelines, Cercle généalogique de Conflans-Sainte-Honorine et de la Batellerie, ... – Généatique
- Archives et culture
- Infoscribe

Un coin lecture sera mis à disposition en libre accès.

## La restauration

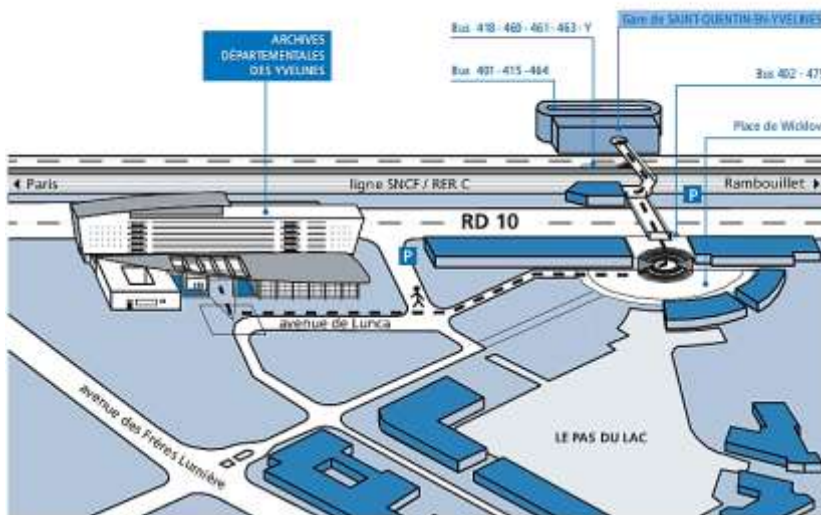
Un menu a été négocié auprès du Café des Arts, le point de restauration le plus proche du site des Archives (3 minutes à pied). Il est recommandé de réserver vos places pour le service de 12h ou de 13h. Le paiement s'effectue en ligne sur le module de réservation de la FFG.

**Menu : 19,50 € par personne** (boissons non comprises). Vous confirmerez votre choix sur place :

- Plat : confit de canard, poisson du moment, riz sauté aux légumes et pesto (pour les végétariens)
- Dessert : moelleux au chocolat, panacotta au coulis de fruits rouges, salade de fruits frais
- Carafe d'eau, café ou thé inclus
- Les boissons non comprises seront payées sur place au restaurateur.

## Se rendre aux Archives départementales

### SE RENDRE AUX ARCHIVES A PIED



#### ACCÈS

• En RER C ou la ligne Montparnasse-Rambouillet ou La Défense-La Verrière :  
- arrêt Saint-Quentin-en-Yvelines.

• En bus : descendre à l'arrêt « Saint-Quentin-en-Yvelines - Gare ».

Les lignes suivantes s'y rendent :

- 04 Poissy par Plaisir
- 13 Saint-Germain-en-Laye
- 16 Poissy - Coigny par A12
- 22-05 Les Mureaux / Versailles
- 27-10 Pontchartrain - Thoiry / Versailles
- 67 Houdan
- 78 Mantes par Pontchartrain
- 91-66 Mussy-Palaiseau
- 307 Bus - Vélizy

- 401 Mureaux villages / Versailles Rive gauche RER C
- 492 Mesnil-Saint-Denis / Montigny-Saint-Quentin SNCF
- 411A Elancourt les côtes / Colgenières Les écoles
- 464 Saint-Nicolas RER B / Montigny-Saint-Quentin SNCF
- 475 Porte d'Orléans / Elancourt De Loterie de Tassinay
- 501 Mantes par A12
- 502 Les Mureaux
- 503 Rueil - Nanterre
- 505 Baynes

Y express : Versailles université / Saint-Quentin-en-Yvelines - Gare  
Bus du réseau interne à la ville nouvelle (Sobus) de la communauté d'agglomération - Suivre la signalisation « Archives départementales » ou les indications pour venir en train.

## Récapitulatif

HORAIRE	TYPE	TITRE	CONFERENCIERS
9h30-10h15	Conférence	Le site internet des Archives départementales, nouvelles fonctionnalités et ressources	Romain DUGAST
9h30-10h15	Conférence	La paléographie : présentation et partage d'expériences	
9h30-10h15	Conférence	L'océrisation au service du généalogiste vu à travers les fonctionnalités de MyHeritage	Marie CAPPART
10h	Visite	Visite guidée des Archives	
10h30-11h15	Conférence	SHD - Présentation des projets RegistrIA et MaritimIA en particulier et projets de fouille de texte en général	François TOUKO-NICHEU
10h30-11h15	Conférence	Présentation opérationnelle des projets de reconnaissance automatique de documents d'archive : Himanis, Horae, Balsac, Socface, Simara	Marie-Laurence BONHOMME
10h30-11h15	Conférence	L'apport de l'intelligence artificielle à la recherche archivistique	Jean-Charles BEDAGUE
10h30-11h15	Conférence	Créer et gérer facilement son arbre sur Filae	Yann GUILLERM et Laurent FORDANT
11h30	Visite	Visite guidée des	
11h30-12h15	Conférence	Perspectives de recherches généalogiques aux Archives de la Préfecture de Police	Clément HÉE
11h30-12h15	Conférence	Explorer les options avancées de la recherche Filae	Yann GUILLERM et Laurent FORDANT
11h30-12h15	Conférence	La paléographie : présentation et partage d'expériences	
12h30-13h15	Conférence	Présentation des nouvelles fonctionnalités de Geneatique 2023	François LEREBOURG
12h30-13h15	Conférence	Booster les découvertes généalogiques grâce à la technologie	Sylvain ATHENOUR
14h00	Visite	Visite guidée des Archives	
14h00-14h45	Conférence	Présentation du projet "Lettres en lumière" en Côte-d'Or	Edouard BOUYE
14h00-14h45	Conférence	La presse locale en ligne sur le site des AD78, évolutions et perspectives	Wilfrid EON
14h00-14h45	Conférence	La paléographie : présentation et partage d'expériences	
15h30	Visite	Visite guidée des Archives	
15h00-15h45	Conférence	Présentation du projet d'océrisation de la presse ancienne tourangelle avec Gallica	Lydiane GUEIT-MONTCHAL
15h00-15h45	Conférence	OCR, HTR, AI, etc, et la généalogie dans tout ça ?	Emmanuel CONDAMINE
16h00-16h45	Conférence	Présentation des projets d'intelligence artificielle des Archives nationales	Marie-Françoise LIMON-BONNET
16h00-16h45	Conférence	Filae, offrez-vous les services d'un détective privé	Toussaint ROZE
16h00-16h45	Conférence	La presse locale en ligne sur le site des AD78, évolutions et perspectives	Wilfrid EON
17h00	Visite	Visite guidée des Archives	
17H00-17H45	Conférence	Se former en paléographie et écritures anciennes grâce au salon virtuel de La Maison de la Généalogie	Carole LEJUEZ
17H00-17H45	Conférence	Le latin dans les registres paroissiaux	Jean LEGRAND
9h30-18h	Atelier	Paléographie (en continu et libre accès)	
9h30-18h	Atelier	Calligraphie (en continu et libre accès)	
9h30-18h	Atelier	Puzzle-memory (en continu et libre accès)	
9h30-18h	Atelier	Concours de paléographie (en continue et libre accès)	